



Encuentro del Comité Internacional de Editores Independientes (CIEI)

25-27 de octubre de 2022
París

Orden del día de la reunión

Lunes, 24 de octubre de 2022

Llegada de las y los coordinadores a París

Reunión de trabajo entre las y los coordinadores y el equipo (17.30 - 18.30 horas)
Red de lengua inglesa

Martes, 25 de octubre de 2022

Lugar: Fundación Charles Léopold Mayer

Por la mañana (9.30 - 13.00 horas) / *interpretación "no profesional"*

- Introducción: definición de los objetivos de la reunión, las herramientas disponibles, las reglas básicas para el diálogo...
- Balance de las acciones y proyectos en las redes un año después de los Encuentros de Pamplona-Iruñea y perspectivas para 2023: proyectos realizados dentro de las redes lingüísticas en 2022 pero también entre las redes (dentro de los grupos temáticos y por afinidad entre catálogos), nuevas adhesiones en la Alianza, proyecciones para las redes en 2023

Cada coordinador presenta las acciones clave de su red en 2022 y las proyecciones de su red para el año 2023 (10 minutos por intervención)

Pausa-café (11.00 - 11.15 horas)

- Novedades del Observatorio de la Bibliodiversidad y perspectivas para 2023: presentación de los grupos temáticos (políticas públicas para el libro, digital, libertad de editar, ecología del libro), Guía de buenas prácticas

Almuerzo (13.00 - 14.00 horas)

Por la tarde (14:00 - 17:30 horas) / *interpretación profesional inglés-francés*

- REpensar: trabajo sobre la gobernanza, el funcionamiento y la estructuración de la Alianza (siguiendo las propuestas del grupo REpensar)
 - El CIEI: su rol, sus misiones, su organización
 - La construcción del presupuesto de la Alianza
 - Preparación de la sesión abierta del miércoles 26 de octubre, con todos los miembros de la Alianza

Reunión de trabajo entre las y los coordinadores y el equipo (17.30 - 18.30 horas)
Redes de lengua castellana y francesa

Miércoles, 26 de octubre de 2022

Lugar: Fundación Charles Léopold Mayer

Por la mañana (9:30 - 13:00 horas) / *interpretación "no profesional"*

- Perspectivas y plan de acción 2023 (continuación)
- Plan de acción 2023-2025 de los grupos temáticos y grupos por afinidad entre catálogos
- Revista *Bibliodiversité*
- Embajadoras y embajadores de la bibliodiversidad
- Babelica
- Otros...

Almuerzo (13.00 - 14.00 horas)

Por la tarde (14.00 - 16.00 horas) / *interpretación profesional inglés-español-francés*

Sesión del CIEI abierta a todos los miembros del CIEI presentes y a los miembros a distancia.

Enlace a la sesión para participar a distancia: <https://us06web.zoom.us/j/81735085277>

- Plan de acción 2023 y elementos de gobernanza tras los debates del CIEI
- Plan de acción 2023: primer esbozo e intercambios colectivos
- Cómo se construye y compone el presupuesto de la Alianza: presentación del presupuesto por parte del CIEI a los miembros
- Intercambios, preguntas y propuestas de los miembros

Pausa-café (16.00 - 16.15 horas)

Por la tarde (16.15 - 17.30 horas)

- Continuación de los intercambios del CIEI y preparación de la última jornada del CIEI

Reunión de trabajo entre los coordinadores y el equipo (17.30 - 18.30 horas)

Redes de lengua persa y portuguesa

Cena (19.30 horas) en presencia de los miembros del CIEI, los miembros del Consejo y el equipo de la Alianza

Jueves, 27 de octubre de 2022

Lugar: Fundación Charles Léopold Mayer

Por la mañana (9.30 - 13.00 horas) / *Interpretación profesional inglés-francés*

- La vida asociativa de la Alianza
- La apertura y dinamización de las redes, los procedimientos de afiliación, la pertenencia continua
- Rol y participación de los colectivos miembros de la Alianza
- Comunicación interna y externa de la Alianza
- El grupo REpensar: la hoja de ruta del grupo para el próximo periodo

Almuerzo (13.00 - 14.00 horas)

Por la tarde (14.00 - 17.30 horas) / *interpretación profesional inglés-francés*

- Seguimiento de las sesiones de trabajo sobre los temas que no se han tratado o que deben volver a discutirse
- Conclusiones de la reunión y validación de las hojas de ruta elaboradas durante el CIEI

Reunión de trabajo entre las y los coordinadores y el equipo (17.30 - 18.30 horas)

Red de lengua árabe

Viernes, 28 de octubre de 2022

Salida de las y los coordinadores

Participantes

El Comité Internacional de Editores Independientes

- Ronny AGUSTINUS, Indonesia (Marjin Kiri), vicecoordinador de la red de lengua inglesa
- Paulin ASSEM, Togo (AGO Media), vicecoordinador de la red de lengua francesa
- Élisabeth DALDOUL, Túnez (elyzad), coordinadora de la red de lengua francesa
- Samar HADDAD, Siria (Atlas Publishing), coordinadora de la red de lengua árabe
- Colleen HIGGS, Sudáfrica (Modjaji Books), coordinadora de la red de lengua inglesa
- Anahita MEHDIPOUR, Alemania/Irán (Forough Verlag), coordinadora de la red de lengua persa (*a distancia*)
- Jean-Claude NABA, Burkina Faso (Sankofa y Gurli), vicecoordinador de la red de lengua francesa
- Carla OLIVEIRA, Portugal (Orfeu Negro), coordinadora de la red de lengua portuguesa
- Azadeh PARSAPOUR, Reino Unido/Irán (Nogaam), coordinadora de la red de lengua persa
- Paulo SLACHEVSKY, Chile (Lom Ediciones), coordinador de la red de lengua castellana
- Mariana WARTH, Brasil (Pallas Editora), coordinadora de la red de lengua portuguesa (*a distancia*)

Miembros del Consejo de la Alianza

- Laura AUFRÈRE
- Jérôme CHEVRIER
- David ELOY
- Georges LORY
- Marielle MORIN
- Luc PINHAS
- Thierry QUINQUETON
- Mariette ROBBES

Miembros del equipo permanente de la Alianza

- Camille CLOAREC
- Laurence HUGUES
- Mariam PELLICER

Agradecimientos

La Fundación Charles Léopold Mayer apoya el funcionamiento y la organización del Comité Internacional de Editores Independientes, y pone a disposición las salas de reunión para este encuentro - ¡muchas gracias!



Fondation Charles Léopold Mayer
pour le Progrès de l'Homme



La Alianza también agradece al Instituto Francés de Indonesia por su apoyo a este evento.

Por último, la Alianza desea agradecer calurosamente a todos los coordinadores que han cubierto parte de sus gastos de viaje y/o alojamiento, lo que constituye un apoyo muy valioso, además de su compromiso continuo y su movilización a lo largo del año. ¡Gracias a todas y todos!

La reunión será interpretada (inglés/francés/español) por Alizée Cruau, Louis Leman, Raquel Aguilar Núñez y Armando Moya Ruiz ¡les agradecemos!

